421
M554 (2)
S4
A

SETANEOEI

No. 322 Feb. 1914. **Migmaoi Solnaltjiti** RIMOUSKI, P. Q.

LE MESSAGER MICMAC

Petit Journal Mensuel publié par le R. P. Pacifique, Missionnaire, à Sainte Anne de Ristigouche, P. Q. Paait le 1er du mois. Abonnement, 50 sous Europe 3 frs. Prendre un ou plusieurs abonnements en faveur des sauvages pauvres.

THE MICMAC MESSENGER

A Monthly Newspaper for the Indians. Yearly Subscription 50 cts. Address all communications to the Micmac Messenger, Ristigouche, P. Q. Write for free Sample Copies to the Manager S. Vachon, Rimouski, P. Q.

TO READ THIS NEWAPAPER

Pronounce g as k in English, between two vowels as g, after ô and a it is guttural; p as p, between two vowels as b; s as s in soap, between two vowels as z or s in wise; t at t in town, between two vowels as d, tj as ch in church, between two vowels as j in Jesus; e may be pronounced like the first three in everywhere, practice only will guide; i as i in machine, sometimes as in limit; notice chiefly that o sounds like o in move, and ô like o in cold or in north.

———o———

GALEMEOIMG

Ola tepgenoset 25 tes. tlisip pôgtamgiag galemeoimg. Aptj oiteten oetjgoiet tepgenoset; gato na nagoeg tepgoantimg pôgtji soneoimg tesigisgeg ag tapogonag oios môge malgôtemmeg, sisteoei elogotimgel ag goeltamoltimgol.

——o——

SENEPIEP TETAMOG

Nepgepenag listogotjg 24 tes. pon. tepg. otgotalotag 26 tes. Teleiaotag Setaneoei maoiômi istege ogoitja Anseligôga. Oeli matjolgoatgag teplotagan tlia pegitj eoketjitag soel negapigoatag; mesgigeg otgotamgeg metlasaigel telaotigeg, pigoelgag tegôtgag ag aoio epitjig maoiômigtog tleg Aptj alamestjitj ag gemnieoti negemôo gnemoatital oetjgoiag agentieoti. Giasgio 25 tesiponatag oitjei nagoeg, ogsitgamoitag ôgo 25 tes. oitjei tepg. ag sigentasitag 27 tes. 1889, monseniôl Geôg sigentoatag.

AGNOTEMAGANTJITJEL

LISTOGOTJG.— ponaneoimgeoei tepgenoset 20 itj—oetji atjalos notjinen patlias Gasimil elgimos ataoa tan tetli notjôtg mesgig lapaloes oentjoei 800 neogtonemigsitjig. Tan oen ogtepon ignemot ola tet teloisit oentjoigtog maltjeoetj patlias Armand, tan gis pôgtji ginamasit migmaoisimg, gesatg otan ag gesalatji lno tani ngotei asite gsaltji.

Noeleoimgeoei tepg. 31 tesogoniteg, tlisip Atôlp Sagôg nepgag, gespeg gis sag oetjieteg, naglatji taposilitji mitjoatjitj, Pielal pemnaniponalitjel ignemoatjel Noel Tetamal ag otepitemel, Mali Tjenal neogtiponalitjel tjel agetaig, pegoatoaliteg ogoitja ogagielina, ignemoatjel Pelnal Lapôpal ag otepitemel. Nagteg eliseoemgeoei molin otjit otettoôgôntjitjel ag otapôgônemasotim ; oen gto pgoatelg natnemiatj Etoel Sogal.

Maoi gelolgeg noeleoimgeg, tliatj eta pogteoitjg gitjga neiasig, tjel natoen amotj esôt alasotmôgoômg, ag elmi olago matnagemges ag tan petjili mtoeg ag ntagôgônig, pesgeoei eomegsep, na ansema teplotaganigtog eliag.

Ap neogtonemig ôplaptemeg, tan ponaneoimgeg peli tgôtemeg; oen ali mitogoalatji oitapa oelateget; paseg mo gtaoantasoalaoitj Oestaolgol; oen ta atji gsalolg ag negem? lôg ôpli ogsoatôg pilei neogtiponge tan ôplitelmatjel tanel telgig ignemoelitjel.

Mesgig agnotemagan pemiag ola tet nagoeg getoi ponaneoimgeg ag olitasoagan, tan tlisip pilei megenot lno sagmao ; Oelliom Pigiel na negem sagmaoalot, ag notji apôgônemoatitjig Loi Malsan, Piel Pigiel, J. Piel Pigiel ag Tjôn Tetam.

Amotj moioatemeg tan teli oleimgep neogtipongeg, paseg 18 otgotalosenig, mao paseg 6 tesitjig mimatjoinog, esgoiatitjig mitjoatjitjg, gesg 34 sigentasoltipenig, 11 elpatotjitjg ag 23 epitetjitjg, ag 8 tesitjig neogtonemigsitjig malieoipenig. Nagela elpa lnoga. Gato mao gimotj oenotj ag aglasieo, mao 83 sigentasoltitjig ag 50 otgotalotjig, teli istoegig 53; gesg gtegipongeg 66 sigentasoltipenig ag 50 otgotalosenig, 16 istoegsepenig.

Nige tet 130 gtjiogseg 545 mimatjoinog ; tôgo oenotjg ag aglosieog 87 gtjiogsog 462 mimatjoinog, maogimotjig 1007.

——o——

OEGOPEGITG Noel Gapliel oetji ptegitges listogotjg $6.00 Anli Nagotôg otalamesemel, tanag nepgenag 15 tes. ponaneoimgeoei tepgenoset ; elitasigsepenel 27 ag 28 tesogoniteg.

PETEG tan tetli patliaseoit D. J. MacIntosh ag notji tpiget getjigao nepsalos onotji apôgônemoan gtjipatliasel; gisi oitos migmaoigtog gtjipatliastjitj. Na tet oetji olimogo.

GTJIPOGTOSG— 16 tes. pon.— pigoelg elogôoagan ola pa antel ag potalieoel ag pasgitel eltoegel. Getjigao elpatosag nepgenag teloisitag tjani Naogot tetotjeg 23 nepgega. Neogtetjitj tjinem sôgiet nipogtoga, gesg pemiet nemiatji oaisistjitja, na me nagegel eliet na angamatji na getangigalatji na ogoat tjipseg na agiemteg na oegela oaisisg tjipagimatj na tan oen teli osimogoat na negem elmiet oigoaga nogo olago pisgiag, tepetog gesgat nipogtoga, na geto gtogonit nipogtog môgoe mitjiptjeoeimeg na teltasit pel nogo eliap gospemga goitamas na egitamet môge mgigen na nogo gagniangitasit na peotjeteg emgoia na nesamgat gelapis gisamgat ap nesamgat na mesegetj atôgasol; me gato paglaig na sôgiet pogteo eltôg glapis g sitôg tjitjoaga aposgiloat na sôgtemit, me gato mesgilnitji atôgaso taposilitji sôgtemogtoatji, teloet, na nogo oestai, miamotj petemai nige ola olagoga. Nin Natoen.

METEPENAGIAG— ponan. 12 tes—Pilei neogtipongeg pisgoatimg maoi moioatemeg oeltasimg, me atji oltasiten ap igamg pilei neogtipongeg; etamot Sapeoit me geneg li pogoin. Nige agnotemagantjitj otjit tan maoi gisigo ola otang tan teli ginasitja, tgôg sôgiet gampigtog glapis tapo agentieoimg teli pgitgaig, ap metôgiet ag eolitelmot ag pa asgatelmot otjit teli gisigoitj etna igsigaoi oisaoeoas maltjeoetja, teloisit Sôsep Agostin tetotjeg 78, gato ogisigoisgoômel Mallois Simôo tetotjeg 79, lsipogtog gionagatjeoei ometgioôo. P. T.

Ponaneoimgeg maoi gelolgeg nemitoeg lno sagmaoigtog, gelolg mitjiptjeoei ag netaoi ntôgag neotetjitag ag netaoi nsgomot; oentjigoôm oatjoiag ag môge gesgeltemogsioeg gagi pantetegel lamela ag oelgeneteg ag oigoatjetjieg. Meses Glaot apiponaneoit gisoog negising pa gato oelalot tan teli ponaneoitja, npôgôn gasaoôgoei pegisitôg ag msetgotjel tôgitagal. Nin O. T.

OILMIMGTON pastongeoagig — ponan. 2 tes.—Amsgoes nigetj tegeg, nagoeg gisi noeleoimgeg amsgoes tet pesatjitjgeg. Maoi gelolgeg geginamatimgeg alasotmôgoômg noeleoimgeg esgitpogeg. Pigoelgig gemnieoltipenig, ngotei olago ponaneoimgeg mesgig alamesigeg pesgonateg atjietj tjel agetaig. Saln Oelmet môge gesi oleiog nigetj tapositjig tepgenosetjig tgei matnetj. Nenoitelmanetj eoletjita ogoisa negetj neogtipongeg ogteli metoi npelin 9 tes. ola tepg. 1913. A. M.

OEGOGMAG onamagig — gtjigos 15 tes. 1913 — Mesgig olitasoagenigsep tet 12, 13 ag 14 tes. tepg. oeli nemitoeg sapeoig alames, mao 99 gemnieoltipenig; me sipelio nige alamesig oetiatesmo nanteteg pilei alasotmôgoôm ag lôg gesatemeg. Notjinen Mac Pherson oesoalasenel San Gogol, Samoel ogoisel, otespi ginamasilin, nataoltesinlital eta gôgoatjategelitj, meta patlias getoi apôgônemoatjel tan tetotji gisi pgoatôg, eln ôgotj gesitetasit ogisi nemian lnoi patliasel tanel elpa lnoigtog tlel. San eig nige oegôpegitg pel metlasogonag opanoitjgatemen oeli igatagotimgeoei. Plansoe Gapo tan geginamasis

867

Glendale natami tapoipongeg gisi ponaneoimgel mahgeoetjg li ginamoeteo sgoligtog. Nin A. I.

MALIGEOETJG onamagig — ponaneoingeg 5 tes. 1914— Gisgog notjinen patlias natji alamesiget 25 tesilitji gemnieoalatji; olago pegisinges, tôgo getgonis sgoligtog msagtagtog elismasis angoôoeiei ogtôgônigtog ag tepôtigtog. Elp natji pgisolatjel pilel notji ginamoelitjel, lno migmaoatj nige tôg tetli igalot Plansoe Gapo, tan lôg oelitasoalget ag getoi olapetemeg tan tetotji gisi pgoatoeg; meta negem ntaoi ginamoata mitjoatjitj sigentatimgeoei ag alasotmagan, maoi giltjagan ag eoigigemgeoei; tôgo agentieoimg ag piloei totjio gisi maoi alasotmaten sgoligtog. Nin. A. I.

PAINSEC Jc.— pon. 19 tes. — nigetj maoi pogoelg oasteo ansema nesisg lepie tjel agetaig teli temig nipogtogoa, ag tjel metj stôgôoltigepen gasela, tjel ola metôgiageoei na negemeoei môgoetj gisi lianogop oegoao neogtogonaga; me gato pogoelg oasteoa. Ag nigetj paseg neoigeieg ola pesgetaga ag mail tan maoi oategela, ag mo lnim gesi logotioeg nigetj tan totjio gisi mtoamogoasigepen, paseg eta na metj Isag negem etlogoatg I. C. R. ampeng ag etog nôg oeli gisitôg mimatjoagena, ag nigetj tan totjio gisi psagep na totjio elogoetjig gasaoôgaogtigtog Lemoel Plansis ag Piel Pelnal, ag metj pogoelg oasteo na olgisitotag, meta $2.00 neogte nagoeg teli msenemititj. Ag gisigo Toma Sag eoli gisitôg etlogoep nipogtogoa na pettôsit na gis nigetj geget tepgenoset môgoetj gisi logoeog ag soel nepg, meta otinineg eliag tjel patliasel oetji elielipen, ag tapositjig malpaleoitjig ag mo lnim gesi olasiog metj nigetja, etog, tjel lieteo gesinogôoaganôgoômga. Na nogotj gagi olôltieg. Tjôo Milie ag Alig Pal petji mitogoepenig tatjestelga oetjatitjig; ag Misel Sag ag Tjôo Pal pegisingepenig natji angamatipen oitjigetitela, ag tjinemtjitj eig teloitatitel. Lolan ag Piel Agostin ag San Milie pegisingep natji angamatji onitjan ag Tjani P. Pal; gelolgeg noeleoimgeg ag ponaneoimgega. Solianôg Pitel na elitapeni no glasgôg ag otosga ag g sigoisgôg Glistin Pegôg. Na pel telgig agnotem. Nin lnoi sagmao.

PIG GOPG— gtjigos 25 tes.—Geletjieg noeleoimgeg ola gesig nôge alames nemitoeg; agai me gato metoegeg; tepetog Nisgam mitjoatjitj nemiget gigtjio patgoi alamesigaganigtog ag teloeieg: Agai, Sesos, ngamlamon ignemol ag ntjitjaga. mitj, golaman migoitelmitesnen, Nisgam, agai moioalneg, ag gesalneg ag emtôgoalneg, Nisgam mitjoatjitj elmatoitesnen oasôg ntalasotmaganeminen.

Ap nige piloe agnotemagan, Epit oetjiet metepenagiag pegisolatji plamo neotatji plamo teli gsogol 50 engatigen, gteg 60, na teloetjig lapleoitji na oetôtjig oegela mitjitjga na ola oetjiag solieoetjitj; na gegtemoteg apa oesoalatj gôgeligoetj apa elegetôgi, na oetji gisi lniet. Omai mesgigeg taimega pemiaga. T. L.

Aptj gteg oigatigen oetjiag pig gôpga, tan môge teli oigiget oison igatog; na otjit môge gisi asitemag pigonigtog, ag môge tali otapsinog litaganoigasitten. Nin lnoi patlias.

GTJIPOGTOSGEOEI agnotemagantjitj—gtjigos 22— oetjategemg sigon me 15 tes elpatos pegisingep teloisit Tjali Nagot mo oeleiog gesinogoat istege notjemoitjel teleg na osogois eig negao na teleg mo gisi logoeog pa, na nige getjigao nepgag tisempel 4 tes. ag oelmetôgag negaa ag pegitji gsinogoatag, tapo nemiatjel patliasel, gagi gisi logoalotag, gagi msengeg ag oeli gagietag istege mitjoatjitj; eoletjitag môge oengigigoag, nsetnaganag otja nepelipena gis piamio tapoipongeg ag môge oitjigetitel oeleligol. Osalitem gisi maoasigeo 14 tes. tis. telgig igas metlasaigol tjel nan. Oles alasotmelseotj mset tami.

Ap gteg tjinem gesinogoat teloisit Agostin Pelnal, na neote oentjigoômtjitj oegla tapositjig etli gsinogoatjig, nopemplôg 30 tes. Agentieoimg oelago ogomoltjin atjietj patlias pegisingep, na elogoalotjig, gagi msenemititj oeli nimamgeoei, na neogtetjit nepg, gato gteg oetji, oleg, Agostin me nige oelasit, tjel gisi alasit gotjemog.

Rec'd from Mr Ayer 2-16-14

Ayer
cf
99
.M6
S48
v.1
no.22

TRAIN SERVICE VIA INTERCOLONIAL RAILWAY.

There is a daily service by the I. C. R. "Ocean Limited" between Montreal and Halifax. The westbound train for Montreal leaves Campbellton at 6.40 p.m. (Eastern Time) and the through train from Montreal for Halifax departs at 10.35 a.m. (Atlantic time) The Sunday "Ocean Limited" does not connect with the train for St. John or with the steamers for Prince Edward Island, or for Sydney.

The "Maritime Express" leaves Campbellton daily for Montreal at 2.20 a.m. (Eastern Time) and daily except Sunday at 2.05 a. m. (Atlantic time) for Halifax.

No. 36 Express for Moncton leaves at 6.40 a.m. (Atlantic time).

No. 165 Express for Rimouski leaves at 7.15 a.m. (Eastern time).

Mixed trains leave for Ste. Flavie at 6.30 a.m. and 8.10 p.m. (Eastern time) and No. 40 mixed departs for Moncton daily at 7.40 p.m. (Atlantic time).

DESERVED COMPLIMENT NOT WITHELD

—o—

A gentleman from Scotland who has travelled extensively, and who recently had occasion to use the Canadian Government line —Intercolonial Railway—between Halifax and Montreal, write the Superintendent of the Dining Car Service as follows:—

"I was so pleased with the courtesy and attention of the Superintendent of the car by which I travelled here, that I think it only fair to mention it. The whole "tone" of his car and staff does him credit. Unmerited complaints you doubtless often receive. A deserved compliment should not be witheld."

———

Sgemtog geptin gisi pogoatasit Taniel Noel ag plismen Loi Palao nige tôgoag. Môge gagpesaoinog me nige totjio, me ta itjga pase; na aptjetjoltitjig; ag môge me oas-

GOOD SALESMAN WANTED

—o—

For every town and district where we are not represented.

Fruits are bringing high prices, and Nursery Stock is in demand.

Make big money this Fall and Winter by taking an agency.

Experience not necessary, Free equipment.

Exclusive territory, Highest commissions paid.

Write for Full Particulars.

STONE AND WELLINGTON
Fonthill Nurseries.
TORONTO — ONT.

teoinog. Sagmao Glaot emaganatgoeget mantengeoel ag Taniel oetangosip manteng, ag Loi ag Isag ag Toma pasgitegotitjig, piamio tapoisgag tosen gisitotitel oelagoega. S. A.

———

OGTETJGEOEL AGNOTE MAGANEL.

OEGOGMAG— 19 tes.— elegeoiatimgeg maoi olôgataloltipenig lnog otjit solieoei getantotip alasotmôgoômei telaotigeg oelagôoeieg 50 ag 25 sentel, mesgiloltitjig net, mitjoatjitjg 10 sentel. Lôg pa oelolgeg solieoeieg tan teli msenasiga, tlia mo lnim pigoelogag piloeiaga, oagmetgog Misel Egian. Aselig Misel,Tjô Togi,setni Egian Gogo. Noel Mol, pôgômgeg Toma Tjolian ag Noel Plaspel, ô me gato gelolg tan teli apôgômematemitip alasotmôgoôm oegôgmag, môge gesgelmitigoeg solieoeiega tan teli eomititega ag ninen oelitasoaletjig tan teli petjitatip, ag atjiptjoltitjig mo otji anesaneo omimatjoaganmoôo tan teli pematotip tjel etog na aptj petji spenaoitag solieoei, meta aptj na tlataganiteo apegnatjit 24 tes. maltigleoimg onagasiteo maoi olôgaloltiten, meta me menoagasig solieoei otjit tan teli gisitasiteo lamigoôm. Nin Oegôgmageoatj, tjel na temg teloitotenig gemtenogeoaga.

EPEGOITG— ponamoigos 17, 1914—Pegitjeg ninen oasteo mesnemaieg ola eimega, pogoelgep tjel aglasieo teloet, etog soel ma oasteoinog ola nige gesiga, gato nige gagi tepiag oasteoa.